

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Bide-sarearen kudeaketa	Gestion de la Red Viaria	
Egitarau honek bi atal ditu:	Este Programa se compone de dos áreas:	
1. Artapen Arloa.	1. Área de Conservación.	
2. Plangintza arloa	2. Area de Planificación	
1. Artapena	1. Conservación	
Helburu hauek biltzen ditu:	Comprende los siguientes objetivos.	
• Artapen integrala. • Artapen berezia. • Sistemaren eragiketa (Gainegitura).	• Conservación Integral. • Conservación Extraordinaria. • Operación del sistema (Superestructura)	
Artapen integralak oinarritzko bi atal hartzen ditu barruan	La conservación integral alcanza dos apartados básicos	
1. Zirkulazioan eta segurtasunean ohiko baldintzak lortzeko behar diren lanak.	1. Trabajos necesarios para conseguir las condiciones normales de circulación y seguridad.	
2. Bideak neguan.	2. Vialidad invernal.	
Hona hemen 2019ko jarduketak:	Las actuaciones durante 2019 han sido:	
- Artapen Integrala. I, II, III. Arloak eta Metropolia. - Foru sareko bideak neguak programako lanak egin ditzala agintzea Basalani.	- Conservación Integral. Áreas I, II, III y Metropolitana. - Encomienda a Basalan para la realización de labores de vialidad invernal en la Red Foral	
• Artapen berezia.	• Conservación Extraordinaria.	
Azpiegiturak jarduteko egoera onean mantendu behar direla-eta, errepideko elementuen gainean jardun beharra dago, trafikoaren edota klimatologiaren eraginez hasierako ezaugarriak galdu dituztelako edo indarreko araudi teknikora egokitzeko jarduketaren beharra dagoelako. Hala, ezpondak egonkortzeko jarduketak egin dira, egiturak birsortu sortu dira, euste-sistemak jarri dira, etab.	La necesidad de mantener las infraestructuras en perfecto estado de operación, exige actuar sobre los diferentes elementos de las carreteras debido a la pérdida de sus características iniciales por la acción del tráfico y/o de la climatología o a la necesidad de actuación por adaptación a la normativa técnica vigente. De esta forma se han realizado actuaciones de estabilización de taludes, regeneración de estructuras, instalación de sistemas de contención, etc.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
2019an egingiko jarduketa zehatzak 453.113 programaren memorian ageri dira banakatuta.	Las actuaciones concretas desarrolladas durante 2019 se desglosan en la memoria del programa 453.113.	
- Sistemaren eragiketa (Gainegitura): Hurrengo helburuak azaldu dira: - Bizkaiko garraioaren mugikortasuna kudeatzeko telekomunikazioen instalazioak eta azpiegiturak mantendu eta ustatzea, eta instalazio telematikoak jartzea, I. fasea, betiere denbora errealean jakin ahal izateko zein den zirkulazioaren egoera. - Malmasingo Mugikortasuna Kudeatzeko Zentroa mantentzea eta ustatzea urteko egun guztietan, 24 orduetan. Zentroaren helburuak hauexek izango dira: - Errepide sareko tunel nagusietako (Malmasin, Mamariga, Sodupe eta Ibarrekolanda) trafikoari jaramon egitea. - Deiei eta gorabeheren abisuei jaramon egitea eta agente eskudunak horien jakitun jartzea; halaber, trafikoaren egoeraren berri ematea informazioko zerbitzariaren bitartez. - Errepide sareko argi, semaforo eta instalazio telematikoaren arazoei jaramon egitea, baita aireztapenerako, suteen kontrako, interfonia, megafonia eta CCTVko instalazioei ere, tuneletan. - Uneoro trafikoa nola dabilen jakitea denbora errealean.	- Operación del Sistema (Superestructura): Se plantean los siguientes objetivos: - Mantenimiento y explotación de las instalaciones e infraestructuras de telecomunicación para la gestión de la movilidad del transporte en Bizkaia, así como la integración de las instalaciones telemáticas con el objetivo de conocer el estado del tráfico en tiempo real. - Mantenimiento y explotación del Centro de Gestión de la Movilidad en Malmasin durante las 24 horas de todos los días del año, con los siguientes objetivos: - Atender el tráfico de los túneles más importantes de la red de carreteras (Malmasin, Mamariga, Sodupe e Ibarrekolanda). - Atender las llamadas y avisos de incidentes, comunicándolos a los agentes competentes, así como la difusión del estado del tráfico a través del servidor de información. - Atender las incidencias de las instalaciones de alumbrado, semáforos e instalaciones telemáticas en la red de carreteras, así como las instalaciones de ventilación, contra-incendios, interfonía, megafonía y CCTV en los túneles. - Conocer en todo momento el estado del tráfico en tiempo real.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Jarduketak eta laguntza teknikoak 453.113 programaren memorian ageri dira zehaztuta.	Las actuaciones y asistencias técnicas se detallan en la memoria del programa 453.113.	
2. Plangintza	2. Planificación	
Bi jarduketa-eremu hartzen ditu barruan:	Comprende dos campos de actuación:	
a) Eskariaren kudeaketa.	a) Gestión de la Demanda	
b) Tunelen segurtasuna.	b) Seguridad en Túneles.	
Helburu hauek planteatzen dira:	Se plantean los siguientes objetivos:	
1. Errepideen Lurralde Plan Sektorial berria garatzea, Errepideen Sare Funtzionalean egin beharareko jarduketak planifikatzeko baliabidea den aldetik	1. Desarrollo del nuevo Plan Territorial Sectorial de Carreteras como instrumento de planificación de las actuaciones a realizar en la Red Funcional de Carreteras.	
2. Indarreko LPSk dakartzan xedapenak planifikatzeko eta garatzeko dokumentuak eta Errepideen Foru Sarean diharduten guztiak ikuskatzea.	2. Supervisión de los documentos de planeamiento y desarrollo de las disposiciones contenidas en el PTS vigente y todas aquellas que actúen sobre la Red Foral de Carreteras.	
3. Sailek idatzitako proiektuak ikuskatzea.	3. Supervisión de proyectos redactados por el Departamento.	
4. Plangintza orokorrerako eta garapenerako beharrezko mugikortasun eta irisgarritasun azterlanak egitea.	4. Elaborar estudios de movilidad y accesibilidad necesarios para la planificación general o de desarrollo.	
5. Lurralde baliabideen egokitasun teknikoa ebaluatzea ahalbidetzen duten trafiko azterlanak egitea.	5. Realización de estudios de tráfico que permitan evaluar la idoneidad técnica de los instrumentos territoriales.	
6. Bizkaiko Bizikleta Bideen Lurralde Plan Sektoriala egin, zuzendu, jarraitu eta berrikustea.	6. La elaboración, dirección, seguimiento y revisión del Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Bizkaia.	
7. Bizkaiko Lurralde Historikoko errepideetako tunelen segurtasunari buruzko Foru Dekretuaren xedapenak, hain zuzen tunelen proiektuak, eraikuntza, martxan jartzea eta ustiatzea arautzen dutenak.	7. Aplicación de las disposiciones del Decreto Foral sobre Seguridad de Túneles de carreteras del Territorio Histórico de Bizkaia que regulan proyectos, construcción, puesta en servicio y explotación de los túneles.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Urteko jarduketak 453.113 programaren memorian ageri dira zehaztuta.		Las actuaciones del año se detallan en la memoria del programa 453.113.
Azpiegituren garapena		Desarrollo de Infraestructuras
Programa honen bidez, Bizkaiko barneko eta kanpoko irisgarritasuna erraztera bideraturiko jarduketa guztiak garatzen dira horiek Euskadin uztartzea bultzatuz, baita Estatuko eta Europako ahalmen handiko sareekiko lotura sustatuz ere, betiere ingurumena zaintzeko eta garraiobide iraunkorrak planifikatu eta sustatzeko ikuspegitik.		A través del presente programa se desarrollan todas aquellas actuaciones encaminadas a favorecer la accesibilidad interna y externa de Bizkaia potenciando su integración en Euskadi y su conexión con las redes estatales y europeas de alta capacidad, desde una perspectiva de respeto mediambiental y de planificación y promoción de medios de transporte sostenibles.
Bide-segurtasuna hobetzeko eta hobekuntzak sartzeak edota elementuak egokitzeak edo berritzeak eragindako elementuak berritzeko zerbitzua da, garatuz doan araudi berriarekin bat etorritik.		Asimismo se desarrollan las actividades destinadas a la mejora de la seguridad vial, la renovación de elementos provocados por la introducción de mejoras y/o por la adaptación o modernización de los elementos, de acuerdo con la nueva normativa que se va desarrollando.
Horretarako, hiru jarduketa-arlotan dago egituratuta egitaraua:		A estos efectos, el programa se estructura en tres áreas de actuación:
1) Plangintza eta Proiektuen Zerbitzua		1) Servicio de Planeamiento y Proyectos
Arlo honetan, gauzatu beharreko lanak bideragarri egiteko eta eraikuntza-proiektuak burutzeko jarduketak daude bilduta. Halaber, Ingurumen Iraunkorreko atala biltzen du, inguruarenarekiko errespetua eta bide-azpiegituren paisaia-integrazioa sustatzeko.		Area en la que se recogen las actuaciones precisas para viabilizar las nuevas obras a desarrollar y la ejecución de los proyectos de construcción correspondientes. Asimismo incluye la sección de Sostenibilidad Ambiental para fomentar el respeto medioambiental y la integración paisajística de las infraestructuras viarias.
Jarduketak 453.114 programaren memorian ageri dira zehaztuta.		Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.114.
2) Eraikuntza Zerbitzua		2) Servicio de Construcción
Arlo honetan, irisgarritasuna eta barne-mugikortasuna hobetzeko bide-azpiegitura berriak gauzatzeko beharrezkoak diren jarduketa eta inbertsio guztiak jasotzen dira, bai eta Bizkaia Euskadiko barne-komunikazioko sareetan integratzea eta Estatuko eta Europako komunikazio-ardatzekin lotzea bultzatzea ere.		En este área se contemplan todas las actuaciones e inversiones precisas para la ejecución de nuevas infraestructuras viarias dirigidas a mejorar la accesibilidad y movilidad interna, así como potenciar la integración de Bizkaia en las redes de comunicación internas de Euskadi y su conexión con los ejes de comunicación del estado y de Europa.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Helburu horiek lortzeko, Sailaren beraren barne-baliabideak erabiltzen dira.		Para la consecución de estos objetivos se utilizan los recursos internos del propio Departamento.
Hona hemen proiektuak eta inbertsioak burutzeko jarraibide nagusiak:		Las directrices que inspiran los proyectos e inversiones son las siguientes:
- Sareko zerbitzu mailak nabarmen hobetzen dituzten jarduketa bakartuak, funtzioen aldetik askotarikoak diren uneko inbertsioen bidez, inbertsio txiki eta errentagarritasun handiko inbertsioen bidez. - A-8 Europa barneko sareko sistemak metropoliko eskuineko bazterreko sistemarekin konektatzeko aurretiazko azterlanak. - Enkarterri Bultzatzeko Plana. - Bidesarea Planean jasotako jarduketak, eskualde guztietan Errepideen Foru Sarearen bide-segurtasuna eta lehiakortasuna hobetzeko. - Martxan diren azpiegituren eragin akustikoa gutxitzeko zuzenketa-neurriak.		- Actuaciones aisladas que mejoren sustancialmente los niveles de servicio en la red con inversiones puntuales, funcionalmente diversas, de no gran cuantía y gran rentabilidad. - Estudios previos para la conexión de los sistemas red transeuropea A-8 con el sistema margen derecho metropolitano. - Plan impulso de Enkarterri - Actuaciones incluidas en el Plan Bidesarea para la mejora de la seguridad vial y de la competitividad de la Red Foral de Carreteras en todas las comarcas. - Medidas correctoras de minimización del impacto acústico de infraestructuras de en servicio.
Jarduketak 453.114 programaren memorian ageri dira zehaztuta.		Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.114.
3) Bide-segurtasuna, Hobekuntza eta Modernizaioa		3) Servicio de Seguridad Vial, Mejora y Modernización
Bide-segurtasuna hobetzeko eta hobekuntzak sartzearen edota elementuak egokitzearen edo modernizatzearen zioz elementuak berritzeko laguntzak, garatuz doan araudi berriarekin bat etorri.		Destinadas a la mejora de la seguridad vial, la renovación de elementos provocados por la introducción de mejoras y/o por la adaptación o modernización de los elementos, de acuerdo con la nueva normativa que se va desarrollando..
Helburu hauek biltzen ditu:		Comprende los siguientes objetivos:
1. Hobekuntza programatuak		1. Mejoras programadas
Hobekuntza programatuen bidez, errepideetako elementuen ezaugarriak hasierako egoerara ekarri nahi dira.		Las Mejoras programadas pretenden poner en situación inicial las características de los elementos de las carreteras.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
2 Estandarrak gaitzea.	2. Habilitación de estándares.	
Errepideko zeharkako sekzioa hobetzeko eragiketak egitean dautza, harik eta edozein foru errepidetako zeharkako sekzioan galdaturiko gutxieneko estandarretara iritsi arte, elementuen kategoriaren arabera. Gerta daiteke errepideko zatia uneko zuzenketaren bat egiteko aprobetxatzea.	Consisten estas operaciones en la mejora de la sección transversal de la carretera hasta alcanzar los estándares mínimos exigidos en la sección transversal de cualquier carretera foral, en función de la categoría a que pertenece. También pudiera darse el caso de que se aprovechara para realizar alguna rectificación puntual del trazado.	
3. Hobekuntza funtzionalak.	3. Mejoras funcionales.	
Eragiketa horietan, konfigurazioaren ezaugarriak edota zatia zuzentzea dakar soilik hobekuntzak (gehienbat konexioak), zeren eta zeharkako sekzioa dagoeneko lortuta baitago.	Consisten estas operaciones en que la mejora supone solo la rectificación del trazado y/o características de su configuración, (principalmente conexiones), ya que la sección transversal ya se encuentra conseguida.	
4. Bide-segurtasuneko hobekuntzak.	4. Mejoras de Seguridad Vial.	
Istripu kopuru handia gertatzen deneko zatietan bide-segurtasuna hobetzeko jarduketak egitean dautza eragiketok; izan ere, honako jarduketa hauek izan daitezke: elkarguneen tipologia aldatzea, errepideko zatia oin-planoan nahiz altxaeran zuzentzea, ahalmena handitzea eta errepideetan azpiegiturako elementu guztiak hobetzea zati horietan.	Consisten estas operaciones en la realización de actuaciones destinadas a la mejora de seguridad vial en tramos en los que se produce una accidentalidad anormalmente elevada, y que pueden consistir en modificación de tipología de intersecciones, rectificaciones de trazado tanto en planta como en alzado, aumentos de capacidad, y mejoras en todos los elementos de infraestructura de las carreteras en esos tramos.	
5. Trafikoa astirotea.	5. Calmado de tráfico.	
Udalerriekin hitzarturiko jarduketak (Hitzarmenak) dira, beraz, ahaleginak egingo dira tokiko errepideetan trafiko intentsitateak behera egin dezan. Hala, hiriguneak oinezkoen eremu bihurtzea erreaztuko da eta ibilgailuen abiadura jaitsaraziko da. Jarduketa horiek egin dira hiri konfigurazioa emateko errepide zati horiei, baita horien bide-segurtasuna hobetzeko ere. Hartara, hiriko zatian irtenbiderik onenak hitzartuko dira udalekin.	Consisten en actuaciones concertadas con los municipios (Convenios) por lo que se procurará, en cascos urbanos, que las carreteras locales pierdan su intensidad de tráfico favoreciendo la peatonalización del casco urbano. y la disminución de velocidad de los vehículos. Estas actuaciones están destinadas a dotar de configuración urbana a estos tramos e incrementar la seguridad vial en ellos , concertando con los ayuntamientos las mejores soluciones en su tramo urbano.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
6. Mantentzea Errepideko elementuak nahi den kalitatearekin mantentzeko beharrezko lanak. Elementuok higatu egin daitezke trafikoaren edo klimatologiaren eraginez.	6. Mantenimiento Trabajos necesarios para el mantenimiento de los elementos constitutivos de la carretera con calidad deseable, cuya degradación se puede producir por el tráfico y/o climatología.	
7. Laguntza teknikoak Bide-segurtasunerako, hobekuntzako eta modernizaziorako obrak burutzeko eta proiektuak idazteko laguntzak dira, baita, Europako Bide-segurtasunaren Zuzentaraua betez, Bizkaiko errepide-sareko istripuen gaineko azterlanak egiteko ere.	7. Asistencias Técnicas Asistencias técnicas para redacción de proyectos y ejecución de obras de seguridad vial, mejora y modernización y el estudio de la accidentabilidad en la Red de carreteras de Bizkaia en cumplimiento de la Directiva Europea de Seguridad Vial.	
Jarduketak 453.114 programaren memorian ageri dira zehaztuta.	Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.114.	
Berrikuntza, Ustiapena eta Desjabetzeak Programa honek zeharkako arlo batzuk biltzen ditu, eta Berrikuntzako eta Bide Kudeaketako Zuzendaritza Nagusiaren mende daude zuzenean.	Innovación, Explotación y Expropiaciones Este Programa agrupa algunas áreas de carácter transversal, con dependencia directa de la Dirección General de Innovación y gestión viaria.	
Zerbitzu hauek barne hartzen ditu:	Incluye los siguientes servicios:	
I. Teknologia eta Inbentario Zerbitzua.	I. Servicio de Tecnología e Inventario	
II. Ustiapen Zerbitzua.	II. Servicio de Explotación.	
III. Eragindako Desjabetze eta Zerbitzuen Zerbitzua.	III. Servicio de Expropiaciones y Servicios Afectados.	
Horrez gain, N-636 errepidea, Gerediaga-Elorrio tartea, eraikitze, kontserbatzeko eta ustiatzeko emakidaren erabilgarritasunagatiko kanonari aurre egiteko partida ekonomikoak jasotzen ditu, bai eta lehendik eraikita dagoen Elorriko saihesbidearen tartearen kontserbazioa ere.	Además contempla las partidas económicas para atender el canon por disponibilidad de la concesión para la construcción, conservación y explotación de la carretera N-636, tramo Gerediaga-Elorrio y la conservación del tramo ya construido Variante de Elorrio.	
Eta programa honetan sartzen dira, halaber, hileko gastu-mugaren arabera dirulaguntzak, 2017ko urtarrilaren 1ean BFAren mendeko bidesari-errepideen gaineko tarifen sistema integrala ezarri eta 2018an foru-aldundien titulartasunekoetara zabaldu ondoren.	Y también se incluyen en este programa las subvenciones por el límite de gasto mensual tras la implantación el 01/01/2017 del Sistema Integral de Tarifas sobre las carreteras de peaje dependientes de la DFB, ampliado en 2018 a las de titularidad de las Diputaciones Forales.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
1. Teknologia eta Inbentarioa	1. Tecnología e Inventario.	
Honako ardura hauek ditu:	Se encarga de:	
– Errepideen inbentarioa eta katalogoa eguneratuta edukitzea. – Informazio geografikoko sistema mantentzea eta hobetzea. – Bizkaiko errepideetan aplikatzeko material eta teknologia berriak aztertzea. – Errepideetako berrikuntza-plana egiteko lanak koordinatzea. – Europako finantzaketa-programetarako errepide-proiektuen aurkezpena koordinatzea eta izapidetzea.	– Mantener actualizado el inventario y el catálogo de carreteras. – Mantener y mejorar el Sistema de información geográfica. – Análisis de nuevos materiales y tecnologías para su aplicación en carreteras de Bizkaia. – Coordinación de la elaboración del plan de innovación de carreteras. – Coordinación y tramitación de la presentación de proyectos de carreteras a programas de financiación europea.	
2. Ustiapena	2. Explotación	
Hona hemen Zerbitzuaren jarduerak:	Las actividades de este Servicio son las siguientes:	
- Izapidetzea, garraio bereziak, tasak, prezio publikoak eta fidantzak/abalak. - Bide-ondarearen erabilerari eta babesari buruzko jarduketak: kalteak ordaintzea, errepideen araudia ez betetzearen ziozko lege-babesaren gaineko espedienteak (salaketak, zehapenak), ondare-erantzukizuna eta hainbat jarduketa..	- Autorizaciones: tramitación, transportes especiales, tasas, precios públicos y fianzas/avales. - Actuaciones sobre el uso y protección del patrimonio viario: resarcimiento de daños, expedientes relativos a la protección de la legalidad por incumplimiento de la normativa de carreteras (denuncias, sanciones), responsabilidad patrimonial y actuaciones varias.	
3. Desjabetzeak eta Eraginpeko Zerbitzuak	3. Expropiaciones y Servicios Afectados	
Aribideko obrek, egingo diren obrek eta Interbiaken bitartez egingo direnek ukituko dituzten zerbitzuen birjarpenen eta desjabetzeen jarraipena.	Continuación de las expropiaciones y las reposiciones de servicios afectados para las obras en curso, las futuras a acometer y aquellas que serán ejecutadas a través de Interbiak.	
Jarduketak 453.115 programaren memorian ageri dira zehaztuta.	Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.115.	



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Interbiak Bizkaia S.A.M.P. fortu sozietateari dagokionez:	En lo relativo a la Sociedad Foral Interbiak Bizkaia S.A.M.P.:	
- AP-8 Metropolitiko Hegoaldeko Saihesbidearen zatia, AP-8 autobidearen 74+880 k.p.tik 106+040 k.p.ra artekoa eta Artxandako tunelak ustiatzen ari da. - BFAk agindutako hainbat obra egiten ditu. - Gerediaga-Elorrio eskualdeko ardatzaren emakidaren ikuskapen orokorra egiten du.	- Está explotando AP-8 tramo Variante Sur Metropolitana, AP-8 desde el pk 74+880 al 106+040 y los Túneles de Artxanda. - Ejecuta diferentes obras encomendadas por la DFB. - Realiza la inspección general de la Concesión del eje comarcal Gerediaga-Elorrio.	
Lurraldearen antolakuntza	Ordenación Territorial	
Lurralde antolamenduaren arloak honako xede hauek dauzka:	El área de Ordenación Territorial tiene los siguientes objetivos:	
- Lurraldearen antolaketarako tresnak sortzea, honako hauen babesean: Eusko Legebiltzarraren 4/1990 Legea (maiatzaren 31koa, Lurralde Antolakuntzari buruzkoa), ingurumen-eraginaren arloan indarrean dagoen araudia eta legez ezarrita dauden herritarrek parte hartzeko bideak. - Bizkaiko lurralde osoko hirigintzaren eta lurralde antolaketaren egoeraren informazio eguneratua argitaratzea, Aldundiaren webgunearen bitartez. - Lurralde Plan Partzialetan paisaiaren osagaia sartzea; hori Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde-antolamenduan paisaia babestu, kudeatu eta antolatzearen gaineko ekainaren 3ko 90/2014 Dekretuak ezarri duena betez burutuko da.	- La elaboración de instrumentos de ordenación del territorio, al amparo de la Ley del Parlamento Vasco 4/1990, de 31 de mayo de Ordenación del Territorio, la normativa vigente en materia de impacto ambiental y los cauces de participación ciudadana establecidos legalmente. - La publicación de la información actualizada de la situación urbanística y de la ordenación del territorio de todo el Territorio de Bizkaia a través de la página web de la Diputación. - La introducción de la componente paisajística en los Planes Territoriales Parciales, en cumplimiento de lo fijado en el Decreto 90/2014, de 3 de junio, sobre protección, gestión y ordenación del paisaje en la ordenación del territorio de la CAPV.	
Hirigintzako plangintza	Planeamiento Urbanístico	
Hirigintza plangintzaren arloak honako xede hauek dauzka:	El área de Planeamiento Urbanístico tiene los siguientes objetivos:	
Udalei laguntza ematea pixkanaka beren plangintzak Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko	Ayudar a los Ayuntamientos en la progresiva adaptación de sus planeamientos a Ley del	



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Eusko Legebiltzarraren ekainaren 30eko 2/2005 Legea egokitzeko. Aipatutako legea aldatzen duen urriaren 2ko 2/2014 Legeak epea luzatzen du. - Hirigintza plangintza onestea Eusko Legebiltzarraren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean ezarritako eskumenei jarraiki. - Indarreko hirigintza plangintzako agiriak artxibatu eta mantentzea eta administrazio erregistroak kudeatzea herritar guztiei zuzendutako informazio horri heltzeko, bai inprimatutako euskarrian, bai euskarri informatikoan. - Bizkaiko Lurralde osoaren hirigintza egoerari buruzko informazio eguneratua argitaratzea, Aldundiaren web orrialdearen bitartez.	Parlamento Vasco 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. ampliado el plazo por la Ley 2/2014 de 2 de octubre, de modificación de la anterior. - La aprobación del planeamiento urbanístico de acuerdo con las competencias establecidas en la Ley del Parlamento Vasco 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. - El archivo y mantenimiento de los documentos de planeamiento urbanístico vigente y la administración de los registros administrativos para cubrir esta información dirigida a toda la ciudadanía, tanto en soporte impreso como informático. - La publicación de la información actualizada de la situación urbanística de todo el Territorio de Bizkaia a través de la página web de la Diputación.	

Informazio geografikoa eta kartografikoa

Informazio Geografikoa eta Kartografia atalaren helburua Bizkaiko Lurralde Historikoko informazio geografikoa sortzea da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eskumenak garatzeko beharrezkoa dena, beste administrazio eta erakunde publiko batuek behar dutena, eta oro har jendeari zerbitzua emateko beharrezkoa dena.

Informazio hori gainerako lurralde historikoekin, erkidego mugakideekin eta Europarekin bateragarria den moduan eman beharko da.

Bideak ez diren azpiegiturak

Aurrekontu-programaren helburu nagusia da ekonomia-, industria-, teknologia-, gizarte- eta kultura-azpiegiturak kudeatzea eta optimizatzea, jarduera ekonomikoa sortzen lagunduko dutenak, gizarte-ongizatea handituko dutenak, lurraldearen lehiakortasuna hobetuko dutenak, eta lurralde-orekari lagunduko diotenak.

Información Geográfica y Cartografía

El área de Información Geográfica y Cartografía tiene como objetivo el generar la información geográfica del Territorio Histórico de Bizkaia que resulta necesaria para el desarrollo de las competencias de la Diputación Foral de Bizkaia, así como para otras Administraciones e Instituciones Públicas y para dar servicio al público en general.

Dicha información deberá facilitarse de forma compatible con los otros territorios históricos, comunidades limítrofes y, en última instancia, Europa.

Infraestructuras no viarias

El programa presupuestario tiene como objetivo principal la gestión y optimización de infraestructuras económicas, industriales, tecnológicas, sociales y culturales que favorezcan la generación de actividad económica, que incrementen el bienestar social, que mejoren la competitividad del territorio, y que ayuden al equilibrio territorial.